

Pismo to wychodzi codziennie oprócz niedziel i świąt uroczystych w drukarni Stanisława Gieszkowskiego.



Zaliczenie na trzy miesiące złotych dziesięć miesięcznie złotych cztery, numer pojedynczy groszy dziesięć.

# GAZETA KRAKOWSKA.

## OBSERWACJE METEOROLOGICZNE.

Dzień godzina	Bar. do 0° R. w miar. paryż.	Stop. ciepła podł. Reau.	Psycho- metr	Wiatr	Stan Atmosfery	Zjawiska napowietrzne różne uwagi
25	6 27" 6" 400 + 11°	0 3,	92 PPn. Wschodni słaby	Pogoda		
	2 5, 846 + 21,	6 4,	67 Pn. Wschodni "	"		
	10 5, 225 + 14,	2 4,	29 Wschodni "	"		
26	6 27" 4" 945 + 12°	6 4,	64	"	"	
	2 4 135 + 24,	1 5,	04 Pł. Wschodni "	"	"	
	10 6, 605 + 12,	4 3,	05 ZPn. Zachodni "	Pochmurno	Deszcz	

## Wiadomości krajowe.

### KRAKÓW.

Po czterotygodniowej bliskońszy, zagrażającej nam wypaleniem wszystkich ogrodów, przedwczoraj na koniec wieczorem puścił się ożywający deszcz, który całą noc padał i przez wczorajszy dzień prawie nie ustawał. Dziś cała przyroda, zdaje się być na nowo do życia przywróconą. Owe popielate od codziennych тумanów kurzu plantacje i aleje, — trawniki które już na wpół były spalone od słońca, — wszystko to odzyskało swoją zieloność i uwesela oko świeżością swoich odcieni.

Obok tegorocznych popisów szkolnych w wolnym mieście Krakowie, świetnie zajmuje miejsce Popis uczniów szkoły śpiewu pod wzorową dyrekcją pana Franciszka Mireckiego na dniu 22 b. m. w Instytucie technicznym, w obec, aż do natłoku zebranej publiczności, odbyły.

Owoce pięknych usiłowań tego mistrza są prawdziwie pocieszające, i świetną przyszłość zapowiadają operze polskiej; — wszakże dotąd krakowska, prócz jednego pana Szczepkowskiego, który z opery niemieckiej przeszedł do polskiej, posiadając celujące śpiewaczki, jakimi były panna Belcikowska i pani Hoffman, i śpiewaków pp. Stysińskiego i Nowakowskiego, całe swoje wzniesienie winna jest Panu Mireckiemu. — Dziś nowe pojawiają się talenta rzadkiej wartości, a mianowicie w śpiewakach męskich. Pan Jędrzejowski, młodzieniec nadobnej postaci, zaledwie lat 21 dochodzący, obecnie nam bassistę, niepospolitych, można powiedzieć, wielkich zalet; — głębokość i równość głosu jego, zachwyciła aż do entuzjasmu wszystkich słuchaczy; lecz nie możemy przemilczeć także i innych wiele obiecujących talentów, jakimi

są pp. Krzykawski także bassista, Warzycki tenorista, tudzież panna Łęska kontraltyska, która w odśpiewaniu arii z opery *Il giuramento*, kompozycji Merkadantego, wielkiego postępu okazawszy dowody, serdecznymi okłaskami uwieczniona została, — i panna Dembowska bardzo przyjemna sopranistka. — Odśpiewane przez nich kompozycje, prawdziwą słodkością napęłniły serca słuchaczy; — niemniej zasługują na chlubne wspomnienie chóry pici obojga tej szkoły, istotny zaszczyt krajowi i wdzięczność Opiekuńczemu Rządowi przynoszące.

Dotychczasowa śpiewaczka opery tutejszej pani H. Hoffman, wychowanka p. Mireckiego, powróciwszy przed parą tygodniami z Wiednia, ndaje się w krótkce na debiut do Warszawy, skąd zaszczytne w tym celu odebrała wezwanie.

Księgarnia Stanisława Gieszkowskiego otrzymała następujące nowości literackie:

- *Pamięści z życia towarzyskiego* przez Józefa Dziechowskiego 2 Tomy. Lwów 1846.

złp. 12.

*Wiadomość historyczna o fundacjach klasztorów zakonu Karmelitńskiego* niegdyś w Polsce i Litwie, a później pod panowaniem Austrii, Rosyi i Pruss, zostających, ułożył X. Ignacy Chodynicki Z. K. Lwów 1846.

złp. 3.

*Xiędz Józef Bogobojski czyli moc religii chrześcijańskiej w umiejętności i życiu* przez Felixa Kozłowskiego. Leszno 1846.

złp. 8.

*Doświadczony owczarz* przez A. Rothego. W Brodżiny 1846.

złp. 4 gr. 6.

*Nabożeństwo ku największej chwale Boga w Trójcy świętej* jedyne, matki Boskiej, tudzież SS. patronów i patronek dla pożytku niewiast polskich przez pewną Damę zebrane, z rycinami. Wilno 1846.

złp. 15.

*Spiewnik szkolny i domowy dla wesołej a*

niewinnej młodzieży naszej ułożył X. Gustaw Gizewiusz. Zeszyt 1. Lipsk 1846. . zlp. 3.

Otrzymała powyższa księgarnia także nowy transport nut muzycznych, mazurów Warszawskich i śpiewy z najulubieńszych oper z tekstem polskim i włoskim z towarzyszeniem fortepianu.

## Wiadomości zagraniczne.

### — Paryż 11 Lipca. —

Królewicz następca tronu bawarskiego, był w poniedziałek na objęcie u króla w Neuilly. Nowo narodzona córka xiężny Augustowej sasko-koburgskiej została ochrzczona we czwartek w kaplicy pałacu Neuilly, i otrzymała imiona: Marya Adelaida Amalia Klotylda.

Fregata *Gloire* zawiezie p. Lapiere, następcę admirała Cecile, na wody chińskie.

Sądzą powszechnie, że lord Cowley zatrzyma swą posadę poselską i pod zarządem wigów, podobnie jak zatrzymał brat jego xzę Wellington dowództwo nad siłą zbrojną lądową. Zdaje się, że i poseł angielski w Madrycie zmieniony nie zostanie.

*Courrier fr.* opowiada, że odbyła się rada gabinetowa nad interesami wyspy Otaheiti na której p. Guizot zawiadomił, że królowa Pomare idąc za radą Anglii, chce wejść w układy względem uznania protektoratu francuzkiego.

*Journal des Debats* zawiera o biegu interesów w Rzymie co następuje: »Gdy z sześciu kardynałów złożona kommissya rządowa, nie mogła się zgodzić względem zaprowadzić się mających przez rząd różnych reform, uważać ją przeto można za rozwiązana. Członkowie przychylni dotychczasowemu stanowi rzeczy wystąpili, i to z powszechnem zadowoleniem. Kardynałowie Gizzi i Amat odnieśli zwycięztwo, gdyż Papież podziela ich zdanie. Dla tego nie wątpią już wcale o politycznej amnestyi, która też za kilka dni ma być ogłoszona. Kilku wieszańców Romanii zostało przez ostrożność uwięzionych. Jak tylko Pius IX. o tem się dowiedział, kazał natychmiast wypuścić ich na wolność, i zgał postępowanie urzędników policyjnych.«

*National* wyraża się w bardzo ostrych wyrazach względem niedbalstwa, z jakim północna kolcja żelazna założona została, na wielu bowiem miejscach drogi szynowej, ziemia miała wklesnąć.

Uzbrojenie fortyfikacyj Paryża odbywa się bardzo czynnie. Wojsko do ich obsadzenia przeznaczone, ma być ściągnięte w październiku, dla utworzenia obozu i obsadzenia odosobnionych warowni.

*Courrier d'Afrique* podaje siłę zbrojną w Algierji na 99,699 piechoty i 18,000 jazdy.

*Constitutionnel* upatruje w podróży xięcia Joinville do Tunisu, powód polityczny, i potwierdzenie swego mniemania znajduje w tej okoliczności, że p. Lagau, konsul generalny,

otrzymał rozkaz udania się bezzwłocznie na swoje miejsce.

P. Guizot wyjechał dziś rano do swoich dóbr w Val-Richer, pod Lisieux. Spodziewanym jest z powrotem w Paryżu na dzień 15 sierpnia.

Z Brest donoszą, że tam przyprowadzono galiotę sardyńską bandlującą niewolnikami. Okręt zabrany opatrzony jest dwoma działami; nazywa się *Notre dame de Grace*. Kapitan, oficerowie i majtkowie sardyńscy, zamknięci w kajdanach przez ciąg podróży, przeprowadzeni zostaną do więzienia marynarki. Jestto pierwsza zdobycz stacyi admirała Montagnies de la Reque przy zachodnich brzegach Afryki.

Według dzisiejszych niezawodnych wiadomości, przy katastrofie na północnej kolei żelaznej zginęło dwóch mechaników i 16 pasażerów; 7 pasażerów jest ranionych; pomiędzy ostatnimi jest adjutant generała Oudinot.

### — Dnia 12 Lipca. —

Xzę Aumale powrócił z Algierji do Marsylii, nie odwiedzwszy Tunisu.

Król postanowieniem z dnia 10 lipca ulaskawił generała Montholon od reszty dwudziestoletniego więzienia, na które był skazany dnia 6 października 1840 r. przez izbę Parów za udział w przedsięwzięciu xcia Ludwika Napoleona. W sprawie ucieczki xcia Ludwika z cytadeli Ham, zapadł wyrok sądowy. Kamerdyner Karol Thelin, jako głównie przyczyniający się do ucieczki, skazany został zaocznie (znajduje on się przy xięcin Ludwiku w Londynie) na sześciomiesięczne, a doktor Conneau na 3 miesięczne więzienie. Dowódca cytadeli Desmarle i dwaj ludzie strzegący xięcia zostali uwolnieni od zarzutu.

*La Presse* potwierdza wiadomość, że marszałek Soult podał swą dymisyję jako prezes rady, i że p. Guizot wkrótce będzie mianowany jego następcą.

Pan Billecocq, francuzki jeneralny konsul w Moldawii i Wołoszczyźnie, który z powodu kwestyi o etykietę zdjął swoją flagę i opuścił Jassy, przyjmowany był przez Króla dnia 5go w Neuilly, gdzie przez półtóry godziny miał konferencyję.

Fregata *Psyche* zostanie uzbrojona i otrzyma flotowego kapitana Gourdon za dowódcę; na nią uda się kapitan Lavaud jako gubernator do Oceanii w miejsce kapitana Bruat, który jednoroczny otrzymał urlop. Udzielone mu instrukcyje dotyczą jedynie układów z królową Pomare względem uznania protektoratu francuzkiego.

W *Gazette des Tribunaux* czytamy: Zwróciliśmy wczoraj uwagę na tę szczególną okoliczność, że w środę już o godzinie 3ej rozeszła się wieść na giełdzie paryzkiej o nieszczęśliwym przypadku na kolei żelaznej blisko Arras, w którym kilka osób utracić miało życie. Ta pogłoska rozeszła się właśnie w chwili spełnienia się tej katastrofy. Zdaje się, że sąd powinienby przedsięwziąć śledztwo w tym przedmiocie, zkąd mogła powstać ta pogłoska.



W *la Patrie* czytamy w tymże przedmocie: „W środę d. 8 lipca, o godz. 2, rozeszła się wieść na giełdzie o strasznym nieszczęściu zaszłym na północnej kolei żelaznej blisko Arras. Zbiegano się ze wszystkich stron do biura towarzystwa kolei żelaznej dla dowiedzenia się o rzeczywistości. Odpowiedziano zaprzeczeniem. Katastrofa miała miejsce blisko Arras tegoż dnia, o godz. 3, to jest w godzinę po rozejściu się wieści na giełdzie w Paryżu. *Moniteur parisien* w środę wieczór wspominał o wieści na giełdzie i zbijał takową. Dopiero nazajutrz, w czwartek d. 9 na południe, przybyły umyślnie inżynier donieść komitetowi eksploatacyi o tem nieszczęściu.

Z Lyonu piszą pod d. 7 lipca: „Wiadomo, że przed niejakim czasem w Pierre Benite, na kolei żelaznej idącej z St. Etienne do Lyonu, 2 lokomotywy wpadły na siebie, przez co 6 czy 7 wagonów zostało zgruchotałych, a z pod nich wydobyło 8 trupów; liczba rannych nie była dokładnie wiadomą, podano ją jednak na 50. Jeden z nich zmarł w skutek ran odniezionych. Do sądu policyi poprawczęj wytoczono proces przeciwko panom: Gervoy, dyrektorowi towarzystwa kolei żelaznej, Jobert maszyniście, Mealet inspektorowi, i Pierredon, naczelnikowi stacyi. Ostatni sam mocno został ranniony, i może chodzić tylko na kulach. Wszystkich 4ch oskarżono o zabójstwo przez nieostrożność popełnione. Sąd na dzisiejszem posiedzeniu skazał p. Pierredon na 6-miesięczną karę więzienia i zapłacenie 500 fr., a p. Jaubert na karę pieniężną 500 fr. Drugi dwaj obwinieni, zostali uniewinnieni.

— Londyn 11 Lipca. —

Członkowie nowego gabinetu, zostaną prawie wszyscy jednomyślnie wybrani na członków parlamentu. W tym samym dniu co lord Russell, wybrany został nowy prezes urzędu handlowego, sir John Hobhouse, w Nottingham. Feargus O'Connor, znany kartysta, wystąpił jako kandydat, ale później zrzekł się współzawodnictwa. W Worcester obrano pana Denis Marchant, w Halifax p. Wood. Lord Palmerston został obrany wczoraj w Tiverton, p. Macaulay w Edynburgu, wszyscy bez opozycji. Nie ulega wątpliwości, że i inni w tenże sposób obrani zostaną.

Dotychczasowy lord Namiestnik Irlandyi, lord Heytesbury, opuścił onegdaj Dublin; nowy lord Namiestnik, lord Besborough, za kilka dni jest tam oczekiwany. Jak dubliński dziennik *Evening Post* donosi, hr. Besborough jest pierwszym z parów irlandzkich regularnie mieszkających w kraju, który od czasu księcia Ormond zajmuje miejsce lorda Namiestnika. „Moglibyśmy się poszczycić margrabią Wellesley, jako politykiem — mówi ten dziennik — ale ten przed objęciem urzędu nie przemieszkiwał w Irlandyi. Lord Besborough jest ciągle w kraju przemierzający właściciel dóbr, i jego posiadłości były od dawna wzorem gospodarności i ojcowiskiej administracyi. Żył pomiędzy swemi przez nie-

go zbogaconemi dzierżawcami, którzy są do niego najserdeczniej przywiązani. Z całego serca winszujemy Irlandczykom wiekrośla, którego osobisty i publiczny charakter jest rękojmią pomysłowości jego administracyi. „I z mianowania najwyższego sędziego Brady na kanclerza dla Irlandyi, jest ten dziennik zadowolony, gdyż i ten jest Irlandczykiem i bardzo lubionym. Dodać do miejsc było zawsze przez Anglika zajmowane.

Ibrahim Pasza zaszczycił swoją obecnością członków dawnego klubu Unitel-Serwice. Przy tej okoliczności wiąże egipski dał dowód swęj biegłości w grze bilardowej, i zdawał się być bardzo zadowolony ze zwycięstwa nad kilkoma członkami uznanymi z największą w tej grze biegłości. Poczem przyjął ofiarowaną mu przez klub kolację.

Ibrahim ma być bardzo zadowolony z przyjęcia, jakiego doznał od królowej, która mu oświadczyła, że jest uradowana jego obecnością w Anglii, i że się spodziewa, że Jego Wys. będzie zadowolony z przyjęcia jakiego u niej doznał.

Dziś Ibrahim Pasza znajdować się będzie na nczcie danęj na jego cześć przez dyrektorów kompanii wschodnio-indyjskiej.

Wczoraj około stu członków parlamentu, należących do stronnictwa protekcyonistów, zgromadziło się na obiad polityczny. Pomiedzy niemi uważano xcia Richmond, lorda Stanley, księcia Buckingham i lorda G. Beutinek, jako też większą część Parów, którzy podpisali różne protestacye przeciw zniesieniu praw zbożowych.

## Literatura zagraniczna.

FRANCISZEK ANTONI ROZENTAL,  
KRAKOWIANIN. \*)

(A. N.) Franciszek Antoni Rozental, obecnie professor języka i literatury niemieckiej znajdujący się w Wiedniu, upoważniony nauczyciel języka i literatury włoskiej, przysięgły tłumacz w obu pomienionych językach, autor wielu dydaktycznych, filologicznych i t. p. pism, korespondent i współpracownik rozmaitych niemieckich i włoskich dzienników literackich, jest wynalazcą mnemoniczno-stenopedycznej szybkiego nauczania języków w metody, i sława jego naukowa pod tym względem coraz głośniejszą i znakomitszą się staje.

Rezultat tego sposobu nauczania, zdający się być do wiary niepodobnym, nie ulega już przecie najmniejszej wątpliwości; — bo pan Rozental publicznie okazał już tego dowody po wielu znakomitych włoskich i niemieckich miastach. Przytoczenie niektórych szczególnych opisów w dzienni-

\*) Dopelniając zapowiedzenia swego w Nrze 147 gazety krakowskiej, Redakcyja pospiesza z umieszczeniem opisów szczegółowych o tym sławnym filologu, wyjętych z rozmaitych dzienników zagranicznych a mianowicie wiedeńskich,



kach zagranicznych, co dosłownie wyjętych najlepiej tę rzecz objaśni.

Pan Rosental ku końcu roku zeszłego zwiedzając celniejsze miasta włoskie, dawał publiczne próby swojej powszechnie czarodziejską nazwanej dziś nauki. I tak naprzykład w mieście Lodi, na korzyść domu przytułku ubogich (*Pia Casa di Industria et di Ricovero*) w obec najdostojniejszych świadków płci obojga, -- w niespełna trzech godzinach, przyrowadzonego sobie młodego medycyna, który nie miał najmniejszej wiadomości języka niemieckiego, usposobił do czytania równie drukowanych jak pisanych przedmiotów, -- przygotował do odpowiedzi na 343 rozmaitych zapytań z języka i literatury niemieckiej, padło lżejsze kawałki tak w prozie jak w poezyi, przy pomocy jedynie słownika i wyłącznie sporządzonych na ten koniec synoptycznych tablic rozentalskich, z niemieckiego na włoskie dokładnie przetłumaczył i napisał.

Jeszcze mocniej uderzający drugi przykład szybkości metody pana Rozentala podziwiała niedawno publiczność medyolańska. Pięciu młodych włochów, którzy nigdy nie uczyli się języka niemieckiego, stawili się na podobną próbę w Medyolanie; -- losem wybrani zostali Józef Cerri, i Hiacynt Bagotta; -- pierwszy z nich skończył prawie filozoficzne nauki, ostatni tylko gimnazjalne szkoły.

Sekretne ich nauczanie trwało dwie godziny i kilka minut, -- a w tym krótkim przeciągu czasu, professor Rozentala przyswoił nowym swym uczniom sposób najszybszy, najłatwiejszy, najkrótszy, najprostszy, najwyraźniejszy i razem najprzejmniejszy: główne zasady gramatyki niemieckiej, -- liczne pomocnicze reguły, -- rozmaite wyjątki od powszechnej zasady, -- różnice licznych synonimów, -- przeszło 150 czysto niemieckich słów, -- niektóre wyrażenia się sposobu, -- nieco z prozody, -- wiele wiadomości z historii literatury niemieckiej i t. d. i t. d. i to w takim sposobie, że uczniowie byli w stanie, na sześćset siedemdziesiąt i sześć rozmaitych zapytań, (więcej nawet o 56 nad obiecane w programacie,) z podziwieniem obecnych, ustnie i na piśmie, podług kartek losem wyciąganych przez każdego z osobna odpowiedzieć; mianowicie odznaczył się w tej mierze Bagotta, który

wciąż głośno, dobitnie, z szczególną przytomnością umysłu i zadowoleniem słuchaczy odpowiadał.

Metoda Rozentala, tak już zjednała mu sławę we Włoszech, że wiele znakomych osób, z rozmaitych miast krajowych i zagranicznych, nauki myślnie odbywały podróż do Cremony, gdzie pod ów czas przewodniczył, dla nauczania się pod jego przewodnictwem języka niemieckiego, publiczne w dziennikach literackich składając mu podziękowania.

Teraz właśnie metoda ta wyszła z druku i powszechną zyskała wzięłość, że nawet Jego Cesarska Wysokość Arcyksiążę Rainer wielokrół Lombardzko Weneckiego Królestwa, jeden exemplarz tego dzieła złożony sobie przez autora najtąskawiej przyjać raczył, a w liczbie prenumeratorów na metodę Rozentala, znajduje się między innemi znakomitemi osobami kardynał arcybiskup medyolański, patriarcha wenecki.

Pan Rozentala, o którym już w dziennikach wiedeńskich jeszcze w roku 1843 \*) zaszczytne były wspomnienia, jest professorem języka i literatury niemieckiej w cesarsko-królewskim lyceum w Kremonie, nadto przysięgły tłumacz, i kaligraf upatentowany, autor dzieł rozmaitych, i t. d. urodził się r. 1813 w Krakowie, i tam pierwsze odebrał nauki. Systemat jego nauczania języków, spowoduje za czasem zupełną reformę w tym zawodzie. Wielu znakomych filologów, którzy rozmaite części metody Rozentala gruntownie rozpoznawali, oświadczyli się bezwarunkowo za jej upowszechnieniem, jako najłatwiejszego i najsłuszniejszego sposobu nauczania się cudzych języków.

\*) Gazety teatralne wiedeńskie, w literackich nowościach, w N. 15. 70. 79. 37. 88. 243. 500. 310. z roku 1845 i 1846. P. A.

#### PRZYJECHALI DO KRAKOWA.

Od dnia 26 do dnia 27 Lipca.

\* Waleśka Marya, Cheliński Józef, Czapski Edward hr., z Polski; -- Radwańska Antonina ob. z Galicyi; -- Steiner, z Pruss.

#### Wyjechali z Krakowa.

Łuczyska Bronisława, Zamojska Zofia, Zamojska Józefa hr., Nitsch Leonard, do Polski; -- Osiecki Nicefor ob., Szymałowska Marya ob., do Galicyi; -- Quast Ferdynand, do Pruss.

## Zadanie do nagrody.

Komitet nieustający c. k. galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego, dopełniając uchwały ogólnego zgromadzenia z dnia 30 czerwca 1846 ogłasza następujące zadanie do nagrody.

Jakie byłyby najstosowniejsze środki do pomnożenia w jak najkrótszym czasie liczby i ulepszenia gatunku bydła rogatego w Galicyi?

Jest oraz życzeniem Towarzystwa gospodarskiego, ażeby chcący na to pytanie odpowiedzieć, mieli przedewszystkiem na względzie celniejsze rasy bydła rogatego krajowego; ażeby więc to dokładnie i gruntownie tak co do charakterystycznych cech i utrzymywania opisywali, a przytém mieli na uwadze najznakomitsze teorie i sposoby chowu bydła rogatego w celujących w tym względzie krajach, z zastosowaniem do Galicyi; tudzież ażeby zwrócili swoją uwagę na wybór rasy bydła rogatego, któraby, jak w Anglii, w krótszym czasie przydatna była do wypasu i dawania większej wagi mięsa.

Rozprawa za najlepszą uznana, uwieńczoną będzie za pośrednictwem komitetu przez c. k. galicyjskie Towarzystwo gospodarskie nagrodą, ofiarowaną przez dwóch szanownych członków czynionych onegoż: JW. Tytusa hrabiego Dzieduszyckiego i W. Antoniego Mysłowskiego, w kwocie 400 zr. srebrem czyli 1,600 złp. lub też na żądanie uwieńczonego, wyrównującym tęj wartości medalem złotym.

Czas do nadesłania odpowiedzi wyznacza się od dnia ogłoszenia do roku.

Gdyby żadna z nadesłanych w tym czasie rozpraw nie odpowiedziała zupełnie zamiarowi, pytanie to powtórnie przez komitet ogłoszone będzie do nagrody.

Każda z nadesłanych rozpraw powinna mieć na czele godło i załączoną kartkę, dobrze opieczętowaną, zawierającą toż samo godło i wewnątrz imię, nazwisko i miejsce mieszkania piszącego.

We Lwowie, d. 13 Lipca 1846 r.